E

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

E/1996/63
22 May 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٦
٢٤ حزيران/يونيه -٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٦
البند ٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل الاقتصادية والبيئية: التنمية المستدامة

رسالة مؤرخة ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام
من المدير العام لاتحاد النقل الجوي الدولي

أشير إلى الرسالة المؤرخة ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٥ الموجهة إلى الأمين العام للأمم المتحدة من الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية (E/1996/15).

إن اتحاد النقل الجوي الدولي (الاتحاد) يمثل ما يزيد على ٢٣٠ شركة للخطوط الجوية من نحو ١٤٠ بلدا. وتقوم شركات الخطوط الجوية هذه بنقل بضائع خطرة يوميا، ولذلك يرى الاتحاد أن حمل البضائع الخطرة هو مسألة ذات أهمية قصوى.

ويؤيد الاتحاد تأييدا تاما أعمال لجنة الخبراء التابعة للأمم المتحدة المعنية بنقل البضائع الخطرة بشكل مأمون. ويتوقف سير الإجراءات التنظيمية على تنفيذ التغييرات اللازمة على نحو سريع وفعال. ولذلك يرى الاتحاد أن دورة النشر الراهنة ذات السنتين فيما يتعلق بالمنشور "توصيات بشأن نقل البضائع الخطرة"[1]، المعروف باسم "الكتاب البرتقالي للأمم المتحدة"، ضرورية لمواصلة المرونة وتحسين السلامة.

وفي إطار الإجراءات الحالية، يتطلب أي اقتراح مقدم للجنة سنتين حتى يعتمد وما لا يقل عن سنتين أخريين لتنفيذه من جانب وسائط النقل المختلفة. وقد أوضحت صناعة الشحن البحري أن النظام الراهن هو أحيانا أبطأ مما يلزم للاستجابة لاحتياجاتها. وتغيير دورة النشر من سنتين إلى أربع سنوات، كما هو مقترح، يمكن أن يؤدي إلى تأخيرات يصل طولها إلى ثماني سنوات قبل أن تنفذ التغييرات من جانب جميع وسائط النقل. وفي كل هذه الظروف ستجد منظمات النقل بالوسائط المختلفة نفسها تحت

* E/1996/100.

290596 290596 96-12864

ضغط من جانب الصناعة لتنفيذ التغييرات من جانب واحد. وهذا من شأنه أن يؤدي إلى تفتيت جميع الأعمال القيّمة التي أنجزتها اللجنة فيما يتعلق بإنتاج هيكل تنظيمي منسق لجميع وسائط النقل.

والاتحاد مقتنع اقتناعا راسخا بأن عدم الامتثال للنظم، على النحو المذكور في رسالة المنظمة البحرية الدولية، ليس سببا مقنعا لتأخير تنفيذ التغييرات اللازمة. وتقوم وسيطة النقل الجوي، من خلال منظمة الطيران المدني الدولي والاتحاد، بتنفيذ التوصيات بسرعة وأمانة وعلى الصعيد العالمي، باستخدام التدريب والوعي والإنفاذ، ويرجح نجاح وسيطة النقل الجوي إلى التعاون الوثيق بين اللجنة، ومنظمة الطيران المدني الدولي، والاتحاد، والصناعة، والحكومات الوطنية.

وقد أعلنت اللجنة (في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤)، ومنظمة الطيران المدني الدولي (في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥)، والاتحاد، والمنظمات الأخرى الممثلة للصناعة تأييدها الشديد للإبقاء على دورة النشر ذات السنتين للتوصيات. ويجب أن تؤخذ في الاعتبار بشكل جدي فوائد الإبقاء على هذا التواتر، والعواقب السلبية الوخيمة للتغيير إلى أربع سنوات. وعلى ذلك سيكون موضع تقديري أن يعرض موقف الاتحاد والمسائل المثارة هنا على المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٦.

(توقيع) بيير ج. جونيو
المديـــر العـــام

- - - - -

(١) "التوصيات" تستند إلى التوصيات التي أعدتها أصلا لجنة الخبراء التابعة للأمم المتحدة المعنية بنقل البضائع الخطرة (ST/ECA/43-E/CN.2/170) والتي نظر فيها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الثالثة والعشرين (القرار ٦٤٥ زاي (د-٢٣) المؤرخ ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٥٧). وقد عدلت "التوصيات" واستكملت من جانب الدورات المتتالية للجنة الخبراء ونشرت وفقا لقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي اللاحقة. والنسخة المنقحة التاسعة الراهنة (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.95.XIII.1) تشمل التوصيات التي اعتمدت في الدورة الثامنة عشرة للجنة، المعقودة في جنيف في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤).